

SeaLion Repulse Comp C

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج	: SeaLion Repulse Comp C
كود المنتج	: 13000
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: سائل.
وسائل التعريف الأخرى	: غير متاحة.

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

coatings in Use - الاستخدام الصناعي
coatings in Use - الاستخدام المهني

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Jotun Saudia Co Ltd.
P.O. Box 34698 Jeddah 21478
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 2 6350535
Fax: +966 2 6362483
SDSJotun@jotun.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway
+47 33 45 70 00

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226
Skin Irrit. 2, H315
Eye Dam. 1, H318
Skin Sens. 1, H317
Muta. 2, H341
H360FD ,1B .Repr (الخصوبة و الجنين)
STOT SE 2, H371
STOT SE 3, H336
STOT RE 2, H373
Aquatic Acute 1, H400
Aquatic Chronic 1, H410

المُنتج مصنّف على أنه خطير وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

القسم 2: بيان الأخطار

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه : خطر.

عبارات المخاطر

- H226 - سائل وبخار لهوب.
- H318 - يسبب تلفاً شديداً للعين.
- H315 - يسبب تهيج الجلد.
- H317 - قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- H360FD - قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.
- H341 - يشتبه بأنه يسبب عيوباً جنينية.
- H371 - قد يسبب تلفاً للأعضاء.
- H336 - قد يسبب النعاس أو الترنح.
- H373 - قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
- H410 - سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

عامة

: غير قابل للتطبيق.

الوقاية

- P201 - يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.
- P280 - البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. البس ملابس واقية.
- P210 - لحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، الشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.
- P271 - لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية.
- P273 - تجنب انتشار المادة في البيئة.
- P260 - تجنب تنفس البخار أو الرذاذ.

الاستجابة

- P391 - تجمع المواد المنسكبة.
- P304 + P340 - في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.
- P313 + P333 - إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية.
- P305 + P351 + P338 - في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

التخزين

- P403 - يُخزن في مكان جيد التهوية.
- P235 - يحفظ بارداً.

التخلص من النفايات

- P501 - تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

مكونات خطيرة

1-methoxy-2-propanol
dibutyltin di(acetate)

: غير قابل للتطبيق.

عناصر التوسيم التكميلية

المُلاحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات معينة خطيرة

متطلبات التغليف الخاصة

: غير قابل للتطبيق. يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

تحذير لمسي من الخطر

: غير قابل للتطبيق.

2.3 الأخطار الأخرى

: لا توجد. الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

SeaLion Repulse Comp C

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلاص : خليط :

اسم المكون/المنتج	المعرفات	الوزن %	تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)] 1272/2008	النوع
1-methoxy-2-propanol	# REACH 01-2119457435-35 المفوضية الأوروبية: 203-539-1 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 107-98-2 فهرست: 603-064-00-3	≥90	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	[1] [2]
dibutyltin di(acetate)	# REACH 01-2119634587-29 المفوضية الأوروبية: 213-928-8 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1067-33-0	<5	H314 ,1B .Corr Skin H318 ,1 .Dam Eye H317 ,1 .Sens Skin H341 ,2 .Muta H360FD ,1B .Repr (الخصوبة و الجنين) H370 ,1 SE STOT H372 ,1 RE STOT 10=M) H400 ,1 Acute Aquatic (=M) H410 ,1 Chronic Aquatic (10	[1]
2-methoxypropanol	المفوضية الأوروبية: 216-455-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1589-47-5 فهرست: 603-106-00-0	<0.3	H226 ,3 .Liq .Flam H315 ,2 .Irrit Skin H318 ,1 .Dam Eye H360D ,1B .Repr (الجنين) H335 ,3 SE STOT انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً .	[1]

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كموايد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قفلاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قفلاً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

عامة

: يُراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.

ملامسة العين

: يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دق ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

استنشاق

: يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

ملامسة الجلد

: أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرققات.

الابتلاع

: يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

حماية فريق الإسعافات الأولية

: يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. The mixture has been assessed by the following conventional method CLP. Accordingly, its toxicological properties are classified according to Regulation (EC) No 1272/2008 and is accordingly classified as H302, H312, H332, H360Df, H410. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذِيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلّف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، الثعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى. قد تُسبب المُذِيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهْن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد. إذا تناثر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس. الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

تحتوي (acetate)di dibutyltin. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

ملاحظات للطبيب : علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة : نوصي بـ: رغوة مُقاومة للكحول، CO₂، مساحيق، رذاذ الماء.
وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

5.2 الأخطار الخاصة الناتجة عن المادة أو الخليط

الأخطار الناتجة عن المادة أو الخليط : سوف ينشأ عن النار دخلاً أسوداً كثيفاً. التعرض لمنتجات التحلل قد يشكل خطورة صحية.

منتجات احتراق خطيرة

: قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لمعال الإطفاء : يُراعى تبريد الحاويات المُغلقة المُعرّضة للنار، باستخدام الماء. يُراعى عدم إطلاق ماء إطفاء الحريق في المصارف أو المجاري المائية.
معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لمعال الإطفاء : قد يكون ارتداء جهاز تنفس ملائم أمراً مطلوباً.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

لأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُراعى إبعاد مصادر الاشتعال وتهوية المنطقة. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.
لمسغي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

6.2 الاحتياطات البيئية

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يُراعى إبلاغ السلطات المختصة بما يتفق واللوائح المعمول بها محلياً، إذا تسبب المنتج في تلوث البحيرات، أو الأنهار أو المجاري.

SeaLion Repulse Comp C

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف : يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). يُفضّل أن يجري تنظيفها بأحد المُنظفات. يُراعى تجنب استخدام المُذيبات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى : انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الإشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية. قد يُسحق الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التأريض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها للجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشيء عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءاً ضغطياً.

يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطأ انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حبيرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاً مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المُشترك

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

يُراعى الالتزام بتحديدات الملصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشتعال. ممنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المُرخّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

توصيات : غير متاحة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متاحة.

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. قُدمت هذه المعلومات بناءً على استخدامات المنتج النمطية المتوقعة. هناك تدابير إضافية قد تقتضيها مناولة المادة السائبة أو الاستخدامات الأخرى التي قد تزيد من تعرض العمال أو الإطلاقات البيئية إلى حد بعيد.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

SeaLion Repulse Comp C

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المُكوّن/المنتج	قيم حد التعرض
1-methoxy-2-propanol	OEL EU (أوروبا، 2/2017). تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: of list values limit exposure occupational indicative STEL: 568 مج / م ³ 15 دقيقة. STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 375 مج / م ³ 8 ساعات. TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.

إجراءات المتابعة الموصى بها : إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) (المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

DNELs/DMELs

اسم المُكوّن/المنتج	التعرض	القيمة	جمهور المُعرّضين	التأثيرات
1-methoxy-2-propanol	قصير المدى استنشاق	553.5 مج / م ³	عمال	موضعي
	طويل المدى جلدي	50.6 مج / كجم bw / اليوم	عمال	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	369 مج / م ³	عمال	مجموعي
	طويل المدى جلدي	18.1 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى استنشاق	43.9 مج / م ³	مستهلكون	مجموعي
	طويل المدى بالفم	3.3 مج / كجم bw / اليوم	مستهلكون	مجموعي

PNEC

اسم المُكوّن/المنتج	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج
1-methoxy-2-propanol	الماء العذب	10 مج / لتر	-
	بحري	1 مج / لتر	-
	محطة معالجة مياه الصرف	100 مج / لتر	-
	رواسب المياه العذبة	52.3 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	رواسب المياه البحرية	5.2 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-
	التربة	5.49 مج / كجم طن من الوزن الساكن	-

8.2 ضوابط التعرض

الضوابط الهندسية المناسبة : يُراعى توفير تهوية كافية. حيثما كان هذا متاحاً من الناحية العملية، يمكن تحقيق هذا الأمر باستخدام نظام تهوية تصريفية محلية ونظام جيد لسحب عموم الهواء. إن لم تكن هذه الإجراءات كافية للحفاظ على تركيزات الجسيمات وأبخرة المُذيبات دون حدود التعرض المهني، يجب إرتداء حماية تنفسية ملائمة.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد تناول المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل . يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : يُراعى استخدام واقيات سلامة العين المخصصة لحمايتها من تناثر السوائل.

حماية للجلد

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيمائيات.
: زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.
يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.
ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.
تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.
قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانه.
قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيضت قد حدث التعرض بالفعل.

قفازات

EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم قفازات (زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات:

موصى به، قفازات (زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: PVC

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة
الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ
في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

: على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف
تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

أدوات حماية الجسم

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنتوي عليه من
مخاطر وينبغي أن يعتمدا أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد

: لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتَمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع
التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو
بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

حماية تنفسية

: يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

ضوابط التعرض البيئي

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

الحالة الفيزيائية

: سائل.

اللون

: صافٍ.

الرائحة

: خاصة.

عتبة الرائحة

: غير قابل للتطبيق.

pH

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: غير قابل للتطبيق.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

: وأدنى قيمة معروفة هي: 120.17 °C (248.3 °F) (methoxy-2-propanol-1).

نقطة الوميض

: كأس مغلق: 32 °C

معدل التبخر

: 0.814 (methoxy-2-propanol-1) مُقارَناً بـ خلاص البوتيل

القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)

: غير قابل للتطبيق.

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

: 1.48 - 13.74%

الضغط البخاري

: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.1 كيلوباسكال (8.5 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (methoxy-2--1) propanol
المتوسط الترجيحي: 1.05 كيلوباسكال (7.88 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

الكثافة البخارية

: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.11 (الهواء = 1) (methoxy-2-propanol-1).

الكثافة

: 0.93 g/cm³

الذوبانية (ثبات)

: غير ذوبانية في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

: غير متاحة.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

: وأدنى قيمة معروفة هي: 270 °C (518 °F) (methoxy-2-propanol-1).

درجة حرارة الاحتلال

: غير متاحة.

اللزوجة

: كينماتي (C°40): <0.205 /s²cm (<20.5 /s²mm)

SeaLion Repulse Comp C

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

الخواص الانفجارية : غير متاحة.
خواص مؤكسدة : غير متاحة.

9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- 10.1 التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
10.2 الثبات الكيميائي : ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.
10.5 المواد غير المتوافقة : لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.
10.6 نواتج التحلل الخطرة : قد تحتوي نواتج الإتحلال الآتية: أول أكسيد الكربون، ثاني أكسيد الكربون، دخان، أكاسيد النيتروجين.

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The. accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المُكوّن المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، العُغاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.
قد تُسبب المُذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.
إذا نتاثر السائل في العينين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.
الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.
هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعينين.

تحتوي (acetate)di dibutyltin. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

سمية حادة

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
1-methoxy-2-propanol	LD50 جلدي	أرنب	13 جرام / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	6600 مج / كجم	-
dibutyltin di(acetate)	LD50 جلدي	أرنب	2318 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	2318 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	جرذ	32 مج / كجم	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

تقديرات السمية الحادة

غير متاحة.

التهيج/التآكل

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
1-methoxy-2-propanol	الأعُين - مُهيج خفيف	أرنب	-	24 ساعات 500 mg	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-
dibutyltin di(acetate)	الجلد - مُهيج شديد	أرنب	-	30 دقيقة 500 milligrams	-

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

SeaLion Repulse Comp C

القسم 11: المعلومات السمية

الإستحسان.

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

التأثير على الجينات

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السرطنة

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية التناسلية

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

القابلية على التسبب في المسخ

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تأثيرات مخدرة	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	1-methoxy-2-propanol
لم تُحدّد	لم تُحدّد	الفئة 1	dibutyltin di(acetate)
تهيج الجهاز التنفسي	غير قابل للتطبيق.	الفئة 3	2-methoxypropanol

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
لم تُحدّد	لم تُحدّد	الفئة 1	dibutyltin di(acetate)

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متاحة.

المعلومات الأخرى : غير متاحة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

The mixture has been assessed according to the following method of summation of the CLP Regulation (EC) No 1272/2008 and is classified accordingly for its ecotoxicological properties. See Sections 2 and 3 for details.

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
72 ساعات	الطحالب - Skeletonema costatum - طور النمو اللوغاريتمي	حاد EC50 35 ميكروجرام / لتر مياه البحر	dibutyltin di(acetate)

الإستنتاجات/الملخص

هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد.

12.2 الثبات والتحلل

غير متاحة.

الإستنتاجات/الملخص

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحرّية : غير متاحة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

PBT : غير قابل للتطبيق.
vPvB : غير قابل للتطبيق.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.
يُراعى التخلص منها طبقاً للوائح السارية على المستوى المحلي والفيديري ومستوى الولاية.
إذا اختلط هذا المنتج مع نفايات أخرى، قد لا يُعد رمز منتج النفاية الأصلي سارياً ويجب تعيين الرمز الملائم.
لمزيد من المعلومات، اتصل بسلطة النفايات المحلية التي تتبعها.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

التغليف

طرق التخلص السليم من النفايات

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: ينبغي أن تُؤخذ مشورة سلطة النفايات المختصة في تصنيف الحاويات الفارغة، مستعيناً بما ورد في صحيفة بيانات السلامة هذه.
يجب التخلص من الحاويات الفارغة أو إعادة تهيئتها.
تخلص من الحاويات التي لوّثها المنتج وفقاً للوائح القانونية المحلية أو الوطنية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
CEPE Paint Guidelines	15 01 10* packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances

الاحتياطات الخاصة

: لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحوايته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحوايات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	1263	1263	1263	1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	Paint	Paint	Paint. مُلوّث بحري ((acetate)di dibutyltin)	Paint
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3

SeaLion Repulse Comp C

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	نعم.	نعم. لا تلتزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.
معلومات إضافية	كود حصر النفق: (D/E) رقم تعريف الخطر: 30 إشتراطات خاصة: 640E	علامة المادة الخطيرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.	علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.	قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.
			جداول الطوارئ S-E , F-E	

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : **النقل داخل منشآت المستخدم**: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سائناً بحسب الملحق الثاني : غير قابل للتطبيق.

من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

الملحق السابع عشر؛ قيود على : مقصورة على المستخدمين المحترفين.

تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانظ

وحاجيات مَعينة خَطرة

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

VOC

: أحكام التوجيه EC/42/2004 بشأن المركب العضوي المتطاير تسري على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى وسم المنتج وصحيفة البيانات الفنية أو أيهما.

: **مركب عضوي طيار في الخليط المُعد** : غير قابل للتطبيق.

للاستخدام

: **قائمة أوروبا** : كافة المكوّنات مُدرجة بالقائمة أو مُستثناة منها.

: **Industrial emissions**

(integrated pollution

prevention and control) -

Water

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

الوضعية	ملحق	اسم المكوّن
مُدرجة	المُرفق 1 - الجزء الأول	Dibutyltin compounds

توجيه سيفيسو

This product may add to the calculation for determining whether a site is within the scope of the Seveso Directive on major accident hazards.

اللوائح الوطنية

SeaLion Repulse Comp C

القسم 15: المعلومات التنظيمية

الاستخدام الصناعي : المعلومات الواردة في صحيفة بيانات السلامة هذه لا تضم التقييم الشخصي للمستخدم ولا المخاطر الخاصة بمنطقة العمل طبقاً لمتطلبات تشريعات الصحة والسلامة الأخرى. بنود لوائح الصحة الوطنية والسلامة في العمل تنطبق على استخدام هذا المنتج في مكان العمل.

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مُسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
PBT = باقية وسامة ومتركمة بيولوجيا
PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
Flam. Liq. 3, H226	على أساس معطيات الاختبار
Skin Irrit. 2, H315	طريقة الحساب
Eye Dam. 1, H318	طريقة الحساب
Skin Sens. 1, H317	طريقة الحساب
Muta. 2, H341	طريقة الحساب
H360FD ,1B .Repr (الخصوبة و الجنين)	طريقة الحساب
STOT SE 2, H371	طريقة الحساب
STOT SE 3, H336	طريقة الحساب
STOT RE 2, H373	طريقة الحساب
Aquatic Acute 1, H400	طريقة الحساب
Aquatic Chronic 1, H410	طريقة الحساب

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H226	سائل وبخار لهوب.
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H341	يشتهيه بأنه يسبب عيوباً جنينية.
H360D	قد يتلف الجنين.
H360FD	قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.

SeaLion Repulse Comp C

القسم 16: المعلومات الأخرى

H370	يسبب تلفاً للأعضاء.
H371	قد يسبب تلفاً للأعضاء.
H372	يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمي جداً للحياة المائية.
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)]

Aquatic Acute 1, H400	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1, H410	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Eye Dam. 1, H318	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Flam. Liq. 3, H226	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Muta. 2, H341	إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 2
Repr. 1B, H360D	السمية التناسلية (الجنين) - الفئة 1 باء
Repr. 1B, H360FD	السمية التناسلية (الخصوبة و الجنين) - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1B, H314	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Irrit. 2, H315	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1, H317	التحسس الجلدي - الفئة 1
STOT RE 1, H372	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1
STOT RE 2, H373	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 1, H370	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 1
STOT SE 2, H371	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 2
STOT SE 3, H335	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3
STOT SE 3, H336	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

تاريخ الطبع : 25.04.2019

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 25.04.2019

تاريخ الإصدار السابق : 25.04.2019

نسخة : 1.01

ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun ، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.